

AI-generated. These interlinears were produced by a large language model (Claude). Each chapter is structurally validated and self-reviewed, but the Greek text, parsing, syntactic, semantic-force, and lexical analysis are *not* human-verified — useful for study and orientation, not a substitute for a critical edition, lexicon, or commentary.

GREEK TEXT · TRANSLATION · INTERLINEAR · DISCOURSE STRUCTURE

The Book of Job, Chapter 38

ΙΩΒ ΛΗ΄

Each verse opens with the running Greek, an English translation, and a **discourse note** (its connective, relation, and role in the argument). Below follows the word-by-word breakdown in six tiers: gloss, case (color), parsing, *syntax*, **semantic force**, and a **|** lexical note.

CASE ■ Nominative ■ Genitive ■ Dative ■ Accusative ■ Vocative ■ Verb (no case) ■ Indeclinable

Discourse notes head each verse: **relation** · connective · clause-flow. Indentation marks prominence — flush-left = main line of argument; indented = supporting / subordinate material.

Theme

This chapter opens the long-awaited divine answer, but the answer does not begin with a legal explanation of Job’s suffering.

Translation & textual notes

The Greek text of Job 38 follows the standard critical text of the Septuagint as established in the Rahlfs-Hanhart edition (Septuaginta, rev. ed. 2006), an ancient and public-domain text; the critical apparatus is not reproduced. This chapter opens the long-awaited divine answer, but the answer does not begin with a legal explanation of Job’s suffering. After Elihu falls silent, the Lord speaks to Job out of storm and cloud, immediately challenging the adequacy of Job’s speech about hidden counsel. The rhetorical form is relentless interrogation: where was Job when the earth was founded, who measured it, who shut in the sea, who orders the dawn, who knows the storehouses of snow and hail, who gives

rain, frost, stars, lightning, and food to wild creatures? The point is not merely to humiliate Job with ignorance. Rather, the questions relocate him inside a world whose order, beauty, danger, and provision vastly exceed human management. The divine speech joins architecture, weather, astronomy, and animal life into one sustained display of providence. Creation is presented not as a static backdrop but as an actively governed realm in which God sets boundaries, sends light, shakes out the wicked, stores judgment, waters wilderness, feeds lion and raven, and directs constellations. As the first theophanic address, Job 38 shifts the debate from human claims about justice to the wider horizon of creaturely limitation before divine wisdom. It inaugurates not a simple solution but a re-education of perception: Job must learn to see suffering, nature, and governance within a creation whose depths lie beyond his mastery.

Discourse structure of the chapter

A · 38:1-3

The Lord answers Job from the storm and summons him to answer

Out of whirlwind and cloud the Lord interrupts the debate, rebukes darkened counsel, and commands Job to gird himself for questioning.

B · 38:4-15

God questions Job about the foundations of earth, sea, and dawn

The speech moves through the earth's founding, the sea's birth and boundaries, and the daily command of morning light that shakes out the wicked.

C · 38:16-30

The Lord asks about the depths, storehouses, frost, rain, and wilderness

Job is challenged on death, light, snow, hail, wind, torrents, dew, ice, and the watering of desert places where no human lives.

D · 38:31-38

Constellations, heavens, clouds, and lightning obey God alone

The speech turns upward to the bonds of the stars, the ordinances of heaven, and the command of clouds, thunderous water, and lightning.

Even the hunger of lion and raven lies under God's care

The chapter closes with divine provision for wild creatures, showing that governance reaches even to hidden dens and crying nestlings.

1 μετὰ δὲ τὸ παύσασθαι Ελιουν τῆς λέξεως εἶπεν ὁ κύριος τῷ Ιωβ διὰ λαίλαπος καὶ νεφῶν

And after Elihu had ceased from speaking, the Lord said to Job through whirlwind and clouds,

theophany-opening μετὰ δὲ

Elihu's speeches end, and the long-awaited divine answer breaks in from storm and cloud.

μετὰ

with

P · μετά

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

μετὰ: meaning 'with'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

δὲ

but

X · δέ

common noun within the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

δὲ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

τὸ

the

RA ASN · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τὸ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

παύσασθαι

cease / stop

VA AMN · παύω

finite or non-finite verbal form advancing the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

παύω: meaning 'cease'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as finite or non-finite verbal form advancing the clause.

Ελιουν

Elihu

N ASM · Ελιους

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ whirlwind questions and cosmic foundations

Ελιουν: meaning 'Elihu'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

τῆς

the

RA GSF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τῆς: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

λέξεως

of expression

N3I GSF · λέξις

genitive element marking relation, possession, or qualification

→ whirlwind questions and cosmic foundations

λέξις: meaning 'of expression'; it serves as genitive element marking relation, possession, or qualification.

εἶπεν

said

VBI AAI3S · εἶπον

main verbal form carrying the clause forward

→ aorist aspect: presents the action as a whole

εἶπον: meaning 'said'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as main verbal form carrying the clause forward.

ὁ the RA NSM · ὁ <i>article marking the following noun or phrase</i> → participial force supplying attendant circumstance or description ὁ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.	κύριος Lord N2 NSM · κύριος <i>head noun within the clause</i> → whirlwind questions and cosmic foundations κύριος: meaning 'Lord'; it serves as head noun within the clause.	τῷ the RA DSM · ὁ <i>article marking the following noun or phrase</i> → participial force supplying attendant circumstance or description τῷ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.	Ἰωβ Job N DSM · Ἰωβ <i>adverbial or particle element shaping the clause or phrase</i> → whirlwind questions and cosmic foundations Ἰωβ: meaning 'Job'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.
διὰ through P · διὰ <i>preposition governing the following phrase</i> → relation marked by the governing preposition διὰ: meaning 'through'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.	λαίλαπος whirlwind N3P GSF · λαῖλαψ <i>genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality</i> → whirlwind questions and cosmic foundations λαῖλαψ: meaning 'whirlwind'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.	καὶ and C · καί <i>coordinating conjunction linking the next item or clause</i> → coordination καὶ: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.	νεφῶν of the clouds N3E GPN · νέφος <i>genitive term qualifying a related noun or expression</i> → whirlwind questions and cosmic foundations νέφος: meaning 'of the clouds'; it serves as genitive term qualifying a related noun or expression.

2 τίς οὗτος ὁ κρύπτων με βουλήν συνέχων δὲ ῥήματα ἐν καρδίᾳ ἐμὲ δὲ οἴεται κρύπτειν

Who is this that hides counsel from me, keeping words in his heart, yet thinks to hide them from me?

rebuke ASYNDETON

The Lord begins not with explanation but with a rebuke of Job's attempt to speak about hidden counsel.

τίς

who / what

RI NSM · τίς

nom pronominal form referring back or forward within the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

τίς: meaning 'who'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as nom pronominal form referring back or forward within the clause.

οὗτος

this

RD NSM · οὗτος

pronominal form referring to the participant(s) already in view

→ whirlwind questions and cosmic foundations

οὗτος: meaning 'this'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form referring to the participant(s) already in view.

ὁ

the

RA NSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

ὁ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

κρύπτων

hide

V1 · παπνσμ κρύπτω

participial verbal form modifying the clause and supplying attendant action or description

→ whirlwind questions and cosmic foundations

παπνσμ κρύπτω: meaning 'hide'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as participial verbal form modifying the clause and supplying attendant action or description.

με

me

RP AS · ἐγώ

pronominal form referring to the participant(s) already in view

→ whirlwind questions and cosmic foundations

με: meaning 'me'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form referring to the participant(s) already in view.

βουλήν

counsel

N1 ASF · βουλή

nominal element functioning within the clause or phrase

→ whirlwind questions and cosmic foundations

βουλή: meaning 'counsel'; it serves as nominal element functioning within the clause or phrase.

συνέχων

keeping back

V1 · παπνσμ ἔχω + συν

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

παπνσμ ἔχω + συν: meaning 'keeping back'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

δὲ

but

X · δέ

common noun within the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

δὲ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ῥήματα

words

N3M APN · ῥήμα

object of ποιεῖν

→ whirlwind questions and cosmic foundations

ῥήμα: meaning 'words'; it serves as object of ποιεῖν.

ἐν

in

P · ἐν

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐν: meaning 'in'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

καρδία

heart

N1A DSF · καρδία

dative complement

→ whirlwind questions and cosmic foundations

καρδία: meaning 'heart'; it serves as dative complement.

ἐμέ

me

RP AS · ἐγώ

acc pronominal form referring back or forward within the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

ἐμέ: meaning 'me'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as acc pronominal form referring back or forward within the clause.

δὲ

but

X · δέ

common noun within the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

δὲ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

οἶεται

thinks

V1 PMI3S · οἶμαι

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

οἶμαι: meaning 'thinks'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

κρύπτειν

to conceal

V1 PAN · κρύπτω

finite verb carrying the saying's main assertion

→ whirlwind questions and cosmic foundations

κρύπτω: meaning 'to conceal'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as finite verb carrying the saying's main assertion.

3 ζῶσαι ὥσπερ ἀνὴρ τὴν ὀσφύν σου ἐρωτήσω δέ σε σὺ δέ μοι ἀποκρίθητι

Gird your loins like a man; I will question you, and you answer me.

summons δέ ... δέ

Job is summoned to stand firm and answer under divine questioning rather than continue questioning God.

ζῶσαι

gird

VO AMD2S · ζώννυμι

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

ζώννυμι: meaning 'gird'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ὥσπερ

just as

D · ὥσπερ

adverbial modifier shaping the clause or phrase

→ whirlwind questions and cosmic foundations

ὥσπερ: meaning 'just as'; it shapes the local clause or phrase relation in this passage.

άνήρ

man

N3 NSM · άνήρ

nominative substantive functioning as subject, predicate, or apposition

→ whirlwind questions and cosmic foundations

άνήρ: meaning 'man'; it serves as nominative substantive functioning as subject, predicate, or apposition.

τήν

the

RA ASF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τήν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ὀσφύν

loin

N3U ASF · ὀσφύς

accusative element functioning as object or extent within the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

ὀσφύς: meaning 'loin'; it serves as accusative element functioning as object or extent within the clause.

σου

you

RP GS · σύ

gen pronominal form referring back or forward within the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

σου: meaning 'you'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as gen pronominal form referring back or forward within the clause.

ἔρωτήσω

asked

VA AAS1S · ἐρωτάω

main verbal form advancing the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

ἐρωτάω: meaning 'asked'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as main verbal form advancing the clause.

δέ

but

X · δέ

connective conjunction linking the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

δέ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

σε

you

RP AS · σύ

accusative element functioning as object or goal

→ whirlwind questions and cosmic foundations

σε: meaning 'you'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as accusative element functioning as object or goal.

σύ

you

RP NS · σύ

nom pronominal form referring back or forward within the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

σύ: meaning 'you'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as nom pronominal form referring back or forward within the clause.

δέ

but

X · δέ

connective conjunction linking the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

δέ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

μοι

to me

RP DS · ἐγώ

pronominal form referring to the participant(s) already in view

→ whirlwind questions and cosmic foundations

μοι: meaning 'to me'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form referring to the participant(s) already in view.

ἀποκρίθητι

answer

VC APD2S · κρίνω + ἀπο

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

κρίνω + ἀπο: meaning 'answer'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

4 ποῦ ἦς ἐν τῷ θεμελιοῦν με τὴν γῆν ἀπάγγειλον δέ μοι εἰ ἐπίστη σύνεσιν

Where were you when I was founding the earth? Tell me, if indeed you understand.

creation-question ASYNDETON

The interrogation opens at the beginning: Job is asked about the earth's foundation.

ποῦ
where

D · ποῦ

interrogative adverb (introducing deliberative indirect question)

→ whirlwind questions and cosmic foundations

ποῦ: meaning 'where'; it shapes the local clause or phrase relation in this passage.

ἦς
were you

V9 IAS2S · εἰμί

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

ἦς: meaning 'were you'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ἐν
in

P · ἐν

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐν: meaning 'in'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

τῷ
the

RA DSN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τῷ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

θεμελιῶν
founding

V4 PAN · θεμελιόω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

θεμελιόω: meaning 'founding'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

με
me

RP AS · ἐγώ

pronominal form referring to the participant(s) already in view

→ whirlwind questions and cosmic foundations

με: meaning 'me'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form referring to the participant(s) already in view.

τὴν
the

RA ASF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τὴν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

γῆν
land

N1 ASF · γῆ

common noun within the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

γῆ: meaning 'land'; it serves as common noun within the clause.

ἀπάγγειλον

aggello apo

VA AAD2S · ἀγγέλλω + ἀπο

verbal element advancing the action or state of the clause

→ imperativ verbal form directing the hearer

ἀγγέλλω + ἀπο: meaning 'aggello apo'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal element advancing the action or state of the clause.

δέ

but

X · δέ

connective conjunction linking the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

δέ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

μοι

to me

RP DS · ἐγώ

pronominal form referring to the participant(s) already in view

→ whirlwind questions and cosmic foundations

μοι: meaning 'to me'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form referring to the participant(s) already in view.

εἰ

if

C · εἰ

conjunction linking clauses, commands, or list items

→ conditional / interrogative marker

εἰ: meaning 'if'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἐπίστη

you understand

V6 PMS2S · ἐπίσταμαι

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

ἐπίσταμαι: meaning 'you understand'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

σύνεσις

understanding

N3I ASF · σύνεσις

accusative term functioning as object, measure, or goal

→ whirlwind questions and cosmic foundations

σύνεσις: meaning 'understanding'; it serves as accusative term functioning as object, measure, or goal.

5 τίς ἔθετο τὰ μέτρα αὐτῆς εἰ οἶδας ἢ τίς ὁ ἐπαγαγὼν σπαρτίον ἐπ' αὐτῆς

Who set its measures, if you know, or who stretched a line upon it?

creation-question εἰ ... ἢ

Architectural imagery presses Job's absence from the measuring and design of the world.

τίς

who / what

RI NSM · τίς

nom pronominal form referring back or forward within the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

τίς: meaning 'who'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as nom pronominal form referring back or forward within the clause.

ἔθετο

place / appoint

VEI AMI3S · τίθημι

finite verb advancing the main action or assertion of the clause

→ constative aorist

τίθημι: meaning 'place'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as finite verb advancing the main action or assertion of the clause.

τὰ

the

RA APN · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τὰ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

μέτρα

measure

N2N APN · μέτρον

accusative element functioning as object or complement

→ whirlwind questions and cosmic foundations

μέτρον: meaning 'measure'; it serves as accusative element functioning as object or complement.

αὐτῆς

its

RD GSF · αὐτός

pronoun referring back to the current family, city, or group

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτῆς: meaning 'its'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun referring back to the current family, city, or group.

εἰ

if

C · εἰ

conjunction linking clauses, commands, or list items

→ conditional / interrogative marker

εἰ: meaning 'if'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

οἶδας

know

VX XAI2S · οἶδα

main verbal form advancing the court-crisis narrative or the prayerful appeal

→ whirlwind questions and cosmic foundations

οἶδα: meaning 'know'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as main verbal form advancing the court-crisis narrative or the prayerful appeal.

ἢ

or

C · ἢ

connective or subordinator structuring the clause

→ coordination

ἢ: meaning 'or'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

τίς

who / what

RI NSM · τίς

nom pronominal form referring back or forward within the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

τίς: meaning 'who'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as nom pronominal form referring back or forward within the clause.

ὁ

the

RA NSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

ὁ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ἐπαγών

agopi

VB · ααπνσμ ἄγω + ἐπι

participle modifying the clause and supplying circumstance or description

→ whirlwind questions and cosmic foundations

ααπνσμ ἄγω + ἐπι: meaning 'agopi'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as participle modifying the clause and supplying circumstance or description.

σπαρτίον

measuring line

N2 ASN · σπαρτίον

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ whirlwind questions and cosmic foundations

σπαρτίον: meaning 'measuring line'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

ἐπ'

upon

P · ἐπί

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐπ': meaning 'upon'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

αὐτῆς

its

RD GSF · αὐτός

pronoun referring back to the current family, city, or group

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτῆς: meaning 'its'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun referring back to the current family, city, or group.

6 ἐπὶ τίνος οἱ κρίκοι αὐτῆς πεπήγασιν τίς δέ ἐστιν ὁ βαλὼν λίθον γωνιαῖον ἐπ' αὐτῆς

Upon what have its rings been fixed, and who is the one who cast the cornerstone upon it,

creation-question τίς δέ

The earth is pictured as a structured work with fixtures and a cornerstone set by another hand.

ἐπὶ

upon

P · ἐπί

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐπὶ: meaning 'upon'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

τίνος

what

RI GSN · τίς

nom pronominal form referring back or forward within the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

τίνος: meaning 'what'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as nom pronominal form referring back or forward within the clause.

οἱ

the

RA NPM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

οἱ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

κρίκοι

rings

N2 NPM · κρίκος

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ whirlwind questions and cosmic foundations

κρίκος: meaning 'rings'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

αὐτῆς

its

RD GSF · αὐτός

pronoun referring back to the current family, city, or group

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτῆς: meaning 'its'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun referring back to the current family, city, or group.

πεπήγασιν

have been fixed

VX ΧΑΙ3P · πήγνυμι

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

πήγνυμι: meaning 'have been fixed'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

τίς

who / what

RI NSM · τίς

nom pronominal form referring back or forward within the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

τίς: meaning 'who'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as nom pronominal form referring back or forward within the clause.

δέ

but

X · δέ

connective conjunction linking the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

δέ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἐστιν

be

V9 PAI3S · εἰμί

participle contributing attendant, descriptive, or supplementary verbal force

→ present verbal form portraying the action as ongoing

εἰμί: meaning 'be'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as participle contributing attendant, descriptive, or supplementary verbal force.

ὁ

the

RA NSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

ὁ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

βαλὼν

having cast

VB · ααπνσμ βάλλω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

ααπνσμ βάλλω: meaning 'having cast'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

λίθον

stones

N2 ASM · λίθος

accusative complement

→ whirlwind questions and cosmic foundations

λίθος: meaning 'stones'; it serves as accusative complement.

γωνιαῖον

cornerstone

A1 ASM · γωνιαῖος

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ whirlwind questions and cosmic foundations

γωνιαῖος: meaning 'cornerstone'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

ἐπ'

upon

P · ἐπί

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐπ': meaning 'upon'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

αὐτῆς

its

RD GSF · αὐτός

pronoun referring back to the current family, city, or group

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτῆς: meaning 'its'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun referring back to the current family, city, or group.

7 ὅτε ἐγενήθησαν ἄστρα ἤνεσάν με φωνῇ μεγάλῃ πάντες ἄγγελοί μου

when the stars came into being and all my angels praised me with a loud voice?

creation-praise ὅτε

The founding of creation is accompanied by cosmic praise, a scene Job did not witness.

ὅτε

when

D · ὅτε

adverbial or subordinating marker shaping the clause relation

→ whirlwind questions and cosmic foundations

ὅτε: meaning 'when'; it shapes the local clause or phrase relation in this passage.

ἐγενήθησαν

arose

VCI API3P · γίγνομαι

Finite verb / predicate

→ aorist

γίγνομαι: meaning 'arose'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as Finite verb / predicate.

ἄστρο

star

N2N NPN · ἄστρον

nominative nominal element functioning as subject or predicate within the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

ἄστρον: meaning 'star'; it serves as nominative nominal element functioning as subject or predicate within the clause.

ἤνεσάν

praise

VAI AAI3P · αἰνέω

participle modifying the clause and supplying circumstance or description

→ whirlwind questions and cosmic foundations

αἰνέω: meaning 'praise'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as participle modifying the clause and supplying circumstance or description.

με

me

RP AS · ἐγώ

pronominal form referring to the participant(s) already in view

→ whirlwind questions and cosmic foundations

με: meaning 'me'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form referring to the participant(s) already in view.

φωνή

voice

N1 DSF · φωνή

dative complement within the clause or phrase

→ whirlwind questions and cosmic foundations

φωνή: meaning 'voice'; it serves as dative complement within the clause or phrase.

μεγάλη

great

A1 DSF · μέγας

Dative complement

→ whirlwind questions and cosmic foundations

μέγας: meaning 'great'; it serves as Dative complement.

πάντες

all

A3 NPM · πᾶς

adjectival or ordinal modifier

→ participial force supplying attendant circumstance or description

πᾶς: meaning 'all'; it serves as adjectival or ordinal modifier.

ἄγγελοί

angels

N2 NPM · ἄγγελος

nominal element functioning within the clause or phrase

→ whirlwind questions and cosmic foundations

ἄγγελος: meaning 'angels'; it serves as nominal element functioning within the clause or phrase.

μου

my

RP GS · ἐγώ

pronominal form referring to the participant(s) already in view

→ whirlwind questions and cosmic foundations

μου: meaning 'my'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form referring to the participant(s) already in view.

8 ἔφραξα δὲ θάλασσαν πύλαις ὅτε ἐμαίμασεν ἐκ κοιλίας μητρὸς αὐτῆς ἐκπορευομένη

And I fenced in the sea with gates when it rushed forth, coming out from its mother's womb,

sea-question δὲ ὅτε

The sea is imagined as a newborn force that God alone enclosed and controlled.

ἔφραξα

fenced in

VAI AA1S · φράσσω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

φράσσω: meaning 'fenced in'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

δὲ

but

X · δέ

common noun within the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

δὲ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

θάλασσαν

sea

N1S ASF · θάλασσα

accusative term functioning as object, measure, or goal

→ whirlwind questions and cosmic foundations

θάλασσα: meaning 'sea'; it serves as accusative term functioning as object, measure, or goal.

πύλαις

gates

N1 DPF · πύλη

head noun within the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

πύλη: meaning 'gates'; it serves as head noun within the clause.

ὅτε

when

D · ὅτε

adverbial or subordinating marker shaping the clause relation

→ whirlwind questions and cosmic foundations

ὅτε: meaning 'when'; it shapes the local clause or phrase relation in this passage.

ἐμαίμασσαν

rushed forth

VAI AAI3S · μαίμασσω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

μαίμασσω: meaning 'rushed forth'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ἐκ

from

P · ἐκ

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐκ: meaning 'from'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

κοιλίας

belly / womb

N1A GSF · κοιλία

genitive substantive expressing relation, possession, source, or description

→ whirlwind questions and cosmic foundations

κοιλία: meaning 'belly'; it serves as genitive substantive expressing relation, possession, source, or description.

μητρὸς

of the mother

N3 GSF · μήτηρ

genitive of possession (with μήτρας; 'mother's womb')

→ whirlwind questions and cosmic foundations

μήτηρ: meaning 'of the mother'; it serves as genitive of possession (with μήτρας; 'mother's womb').

αὐτῆς

its

RD GSF · αὐτός

pronoun referring back to the current family, city, or group

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτῆς: meaning 'its'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun referring back to the current family, city, or group.

ἐκπορευομένη

going forth

V1 · πμπνσφ πορεύομαι + ἐκ

participle modifying a noun or supplying descriptive verbal force

→ whirlwind questions and cosmic foundations

πμπνσφ πορεύομαι + ἐκ: meaning 'going forth'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as participle modifying a noun or supplying descriptive verbal force.

9 ἐθέμην δὲ αὐτῇ νέφος ἀμφίασιν ὁμίχλη δὲ αὐτὴν ἐσπαργάνωσα

and I made cloud its clothing, and I swaddled it with mist,

sea-question δὲ ... δὲ

Maternal and royal imagery combine as God clothes and swaddles the newborn sea.

ἐθέμην

I made

VEI AMI1S · τίθημι

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

τίθημι: meaning 'I made'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

δὲ

but

X · δέ

common noun within the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

δὲ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

αὐτῇ

it

RD DSF · αὐτός

demonstrative element specifying the noun or phrase

→ whirlwind questions and cosmic foundations

αὐτῇ: meaning 'it'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as demonstrative element specifying the noun or phrase.

νέφος

cloud

N3E ASN · νέφος

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ whirlwind questions and cosmic foundations

νέφος: meaning 'cloud'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

ἄμφιασιν

garment

N3I ASM · ἄμφιασις

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ whirlwind questions and cosmic foundations

ἄμφιασις: meaning 'garment'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

ὀμίχλη

gloom

N1 DSF · ὀμίχλη

dative nominal element marking relation, location, or instrument within the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

ὀμίχλη: meaning 'gloom'; it serves as dative nominal element marking relation, location, or instrument within the clause.

δὲ

but

X · δέ

common noun within the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

δὲ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

αὐτὴν

it

RD ASF · αὐτός

direct object

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτὴν: meaning 'it'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as direct object.

ἐσπαργάνωσα

I swaddled

VAI AAI1S · σπαργανόω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

σπαργανόω: meaning 'I swaddled'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

10 ἐθέμην δὲ αὐτῇ ὅρια περιθεὶς κλεῖθρα καὶ πύλας

and I set boundaries for it, placing bars and gates around it.

sea-question δὲ

Divine rule over the sea is expressed in limits, bars, and gates.

ἐθέμην

I set

VEI AMI1S · τίθημι

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

τίθημι: meaning 'I set'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

δὲ

but

X · δέ

common noun within the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

δὲ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

αὐτῇ

it

RD DSF · αὐτός

demonstrative element specifying the noun or phrase

→ whirlwind questions and cosmic foundations

αὐτῇ: meaning 'it'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as demonstrative element specifying the noun or phrase.

ὅρια

border

N2N APN · ὄριον

subject

→ whirlwind questions and cosmic foundations

ὄριον: meaning 'border'; it serves as subject.

περιθεὶς

placing around

VE · ααπνομ τίθημι + περι

circumstantial participle explaining how he made the constructions

→ whirlwind questions and cosmic foundations

ααπνομ τίθημι + περι: meaning 'placing around'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as circumstantial participle explaining how he made the constructions.

κλεῖθρα

bolt

N2N APN · κλεῖθρον

accusative substantive functioning as object or extent

→ whirlwind questions and cosmic foundations

κλεῖθρον: meaning 'bolt'; it serves as accusative substantive functioning as object or extent.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

πύλας

gates

N1 APF · πύλη

common noun within the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

πύλη: meaning 'gates'; it serves as common noun within the clause.

11 εἶπα δὲ αὐτῇ μέχρι τούτου ἐλεύση καὶ οὐχ ὑπερβήση ἄλλ' ἐν σεαυτῇ συντριβήσεται σου τὰ κύματα

And I said to it, “You shall come this far and no farther, but within yourself your waves shall be broken.”

sea-boundary δὲ ... καὶ οὐχ

The sea's proud energy is stopped by a spoken limit from God.

εἶπα

I said

VAI AA11S · εἶπον

finite verbal predicate carrying the clause action

→ aorist verbal form viewing the action as a whole

εἶπον: meaning 'I said'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as finite verbal predicate carrying the clause action.

δὲ

but

X · δέ

common noun within the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

δέ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

αὐτῇ

it

RD DSF · αὐτός

demonstrative element specifying the noun or phrase

→ whirlwind questions and cosmic foundations

αὐτῇ: meaning 'it'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as demonstrative element specifying the noun or phrase.

μέχρι

until

P · μέχρι

conjunction (with οὗ: temporal 'until')

→ whirlwind questions and cosmic foundations

μέχρι: meaning 'until'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

τούτου

this / these

RD GSM · οὗτος

pronominal element marking reference, possession, or subordination

→ whirlwind questions and cosmic foundations

τούτου: meaning 'this'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal element marking reference, possession, or subordination.

ἐλεύση

you shall come

VF FM12S · ἔρχομαι

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ future verbal form presenting the action as forthcoming

ἔρχομαι: meaning 'you shall come'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

οὐχ

not

D · οὐ

adverb or adverbial expression modifying the clause or predicate

→ simple negation

οὐχ: meaning 'not'; it negates or qualifies the assertion of the clause.

ὑπερβήση

you will cross over

VF FMI2S · βαίνω + ὑπερ

main verbal form advancing the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

βαίνω + ὑπερ: meaning 'you will cross over'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as main verbal form advancing the clause.

ἀλλ'

but

C · ἀλλά

connective or subordinator structuring the clause

→ coordination

ἀλλ': meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἐν

in

P · ἐν

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐν: meaning 'in'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

σεαυτῇ

yourself

RD DSF · σεαυτοῦ

dative complement marking reference, recipient, means, or sphere

→ whirlwind questions and cosmic foundations

σεαυτοῦ: meaning 'yourself'; it marks person, possession, or reference within the clause.

συντριβήσεται

shall be broken

VD FPI3S · τρίβω + συν

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

τρίβω + συν: meaning 'shall be broken'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

σου

you

RP GS · σύ

gen pronominal form referring back or forward within the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

σου: meaning 'you'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as gen pronominal form referring back or forward within the clause.

τὰ

the

RA NPN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ whirlwind questions and cosmic foundations

τὰ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

κύματα

waves

N3M NPN · κύμα

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ whirlwind questions and cosmic foundations

κύμα: meaning 'waves'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

12 ἢ ἐπὶ σοῦ συντέταχα φέγγος πρωινόν ἑωσφόρος δὲ εἶδεν τὴν ἑαυτοῦ τάξιν

Was it at your command that I ordered the morning light, and that the morning star saw its own place,

dawn-question ἢ

The questions move from sea to dawn: Job is asked whether he ever commanded the morning.

ἤ

surely

D · ἤ

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ whirlwind questions and cosmic foundations

ἤ: meaning 'surely'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἐπὶ

upon

P · ἐπὶ

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐπὶ: meaning 'upon'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

σοῦ

you

RP GS · σοῦ

gen pronominal form referring back or forward within the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

σοῦ: meaning 'you'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as gen pronominal form referring back or forward within the clause.

συντέταχα

I ordered

VX XAI1S · τάσσω + συν

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

τάσσω + συν: meaning 'I ordered'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

φέγγος

light

N3E ASN · φέγγος

accusative element functioning as object, extent, or complement

→ whirlwind questions and cosmic foundations

φέγγος: meaning 'light'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or complement.

πρωινόν

morning

A1 ASN · πρωινός

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ whirlwind questions and cosmic foundations

πρωινός: meaning 'morning'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

έωσφόρος

morning star

N2 NSM · έωσφόρος

nominative element functioning within the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

έωσφόρος: meaning 'morning star'; it serves as nominative element functioning within the clause.

δέ

but

X · δέ

common noun within the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

δέ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

εἶδεν

saw

VBI AAI3S · ὁράω

finite verb advancing the clause

→ aorist aspect: presents the action as a whole

ὁράω: meaning 'saw'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as finite verb advancing the clause.

τὴν

the

RA ASF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τὴν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

έαυτοῦ

his own

RD GSM · έαυτοῦ

pronoun referring within the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

έαυτοῦ: meaning 'his own'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun referring within the clause.

τάξιν

form

N3I ASF · τάξις

Accusative object with έχοντος describing the well's state.

→ whirlwind questions and cosmic foundations

τάξις: meaning 'form'; it serves as Accusative object with έχοντος describing the well's state.

13 ἐπιλαβέσθαι πτερύγων γῆς ἐκτινάξαι ἀσεβεῖς ἐξ αὐτῆς

to seize the wings of the earth and shake the ungodly out of it?

dawn-question ASYNDETON

Morning light is pictured as grasping the world and shaking out those who love darkness.

ἐπιλαβέσθαι

to seize

VB AMN · λαμβάνω + ἐπι

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

λαμβάνω + ἐπι: meaning 'to seize'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

πτερύγων

wing

N3G GPF · πτέρυξ

genitival dependent marking relation, possession, source, or description

→ whirlwind questions and cosmic foundations

πτέρυξ: meaning 'wing'; it serves as genitival dependent marking relation, possession, source, or description.

γῆς

land

N1 GSF · γῆ

genitival dependent within the phrase

→ whirlwind questions and cosmic foundations

γῆ: meaning 'land'; it serves as genitival dependent within the phrase.

ἐκτινάξαι

to shake out

VA AAN · τινάσσω + ἐκ

infinitive complement expressing purpose, result, or dependent action

→ whirlwind questions and cosmic foundations

τινάσσω + ἐκ: meaning 'to shake out'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as infinitive complement expressing purpose, result, or dependent action.

ἀσεβεῖς

ungodly

A3H APM · ἀσεβής

direct object of ἐξωλέθρευσεν

→ whirlwind questions and cosmic foundations

ἀσεβής: meaning 'ungodly'; it serves as direct object of ἐξωλέθρευσεν.

ἐξ

from

P · ἐκ

preposition introducing its complement phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐξ: meaning 'from'; here it marks the relation signaled by preposition introducing its complement phrase.

αὐτῆς

its

RD GSF · αὐτός

pronoun referring back to the current family, city, or group

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτῆς: meaning 'its'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun referring back to the current family, city, or group.

14 ἢ σὺ λαβὼν γῆν πηλὸν ἔπλασας ζῶον καὶ λαλητὸν αὐτὸν ἔθου ἐπὶ γῆς

Or did you take clay earth and shape a living creature, and set him on the earth as one able to speak?

human-formation-question ἢ

The Lord asks whether Job has ever formed living, speaking humanity from the ground.

ἢ

surely

D · ἢ

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ whirlwind questions and cosmic foundations

ἢ: meaning 'surely'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

σὺ

you

RP NS · σὺ

nom pronominal form referring back or forward within the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

σὺ: meaning 'you'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as nom pronominal form referring back or forward within the clause.

λαβὼν

having taken

VB · αἰπνσμ λαμβάνω

participial verbal form qualifying or advancing the action

→ verbal action framed by the clause context

αἰπνσμ λαμβάνω: meaning 'having taken'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as participial verbal form qualifying or advancing the action.

γῆν

land

N1 ASF · γῆ

common noun within the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

γῆ: meaning 'land'; it serves as common noun within the clause.

πηλὸν

mud

N2 ASM · πηλός

accusative element functioning as object or complement

→ whirlwind questions and cosmic foundations

πηλός: meaning 'mud'; it serves as accusative element functioning as object or complement.

ἔπλασας

eplasas

VAI AAI2S · πλάσσω

finite verbal form carrying the clause forward

→ aorist verbal form presenting the action as a whole

πλάσσω: meaning 'eplasas'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as finite verbal form carrying the clause forward.

ζῶον

living creature

N2N ASN · ζῶον

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ whirlwind questions and cosmic foundations

ζῶον: meaning 'living creature'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

λαλητὸν

able to speak

N2 ASM · λαλητός

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ whirlwind questions and cosmic foundations

λαλητός: meaning 'able to speak'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

αὐτὸν

him

RD ASM · αὐτός

pronoun functioning as object or complement

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτὸν: meaning 'him'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun functioning as object or complement.

ἔθου

appointed

VEI AM12S · τίθημι

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

τίθημι: meaning 'appointed'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ἐπὶ

upon

P · ἐπί

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐπὶ: meaning 'upon'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

γῆς

land

N1 GSF · γῆ

genitival dependent within the phrase

→ whirlwind questions and cosmic foundations

γῆ: meaning 'land'; it serves as genitival dependent within the phrase.

15 ἀφεῖλας δὲ ἀπὸ ἀσεβῶν τὸ φῶς βραχίονα δὲ ὑπερηφάνων συνέτριψας

And you took away light from the ungodly, and shattered the arm of the proud.

judgment-question δὲ

Judgment over the wicked is linked with light withdrawn and the proud arm broken.

ἀφείλας

you took away

VBI AAI2S · αἶρέω + ἀπο

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

αἶρέω + ἀπο: meaning 'you took away'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

δὲ

but

X · δέ

common noun within the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

δὲ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἀπὸ

from

P · ἀπό

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἀπὸ: meaning 'from'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

ἀσεβῶν

of the ungodly

A3H GPM · ἀσεβής

nominal element functioning within the clause according to its case-form and local role

→ whirlwind questions and cosmic foundations

ἀσεβής: meaning 'of the ungodly'; it serves as nominal element functioning within the clause according to its case-form and local role.

τὸ

the

RA ASN · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τὸ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

φῶς

light

N3T ASN · φῶς

accusative element functioning as object, goal, or extent

→ whirlwind questions and cosmic foundations

φῶς: meaning 'light'; it serves as accusative element functioning as object, goal, or extent.

βραχίονα

arm

N3N ASM · βραχίον

accusative substantive functioning as object or complement

→ whirlwind questions and cosmic foundations

βραχίον: meaning 'arm'; it serves as accusative substantive functioning as object or complement.

δὲ

but

X · δέ

common noun within the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

δὲ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ὑπερήφανων

proud one

A1B GPM · ὑπερήφανος

genitive term marking possession, source, relation, or descriptive qualification

→ whirlwind questions and cosmic foundations

ὑπερήφανος: meaning 'proud one'; it serves as genitive term marking possession, source, relation, or descriptive qualification.

συνέτριψας

you crushed

VAI AAI2S · τρίβω + συν

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

τρίβω + συν: meaning 'you crushed'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

16 ἦλθες δὲ ἐπὶ πηγὴν θαλάσσης ἐν δὲ ἵχνεσιν ἀβύσσου περιεπάτησας

Have you come to the spring of the sea, and have you walked in the tracks of the deep?

deep-question δὲ ... ἐν δὲ

Job is challenged on whether he has penetrated the inaccessible depths of the sea.

ἦλθες

you came

VBI AAI2S · ἔρχομαι

verb of relative clause

→ aorist verbal form viewing the action as a whole

ἔρχομαι: meaning 'you came'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verb of relative clause.

δὲ

but

X · δέ

common noun within the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

δέ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἐπὶ

upon

P · ἐπί

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐπὶ: meaning 'upon'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

πηγὴν

πηγή

N1 ASF · πηγή

accusative term functioning as complement or object

→ whirlwind questions and cosmic foundations

πηγή: meaning 'πηγή'; it serves as accusative term functioning as complement or object.

θαλάσσης

sea

N1S GSF · θάλασσα

genitive element qualifying a related head term

→ whirlwind questions and cosmic foundations

θάλασσα: meaning 'sea'; it serves as genitive element qualifying a related head term.

ἐν

in

P · ἐν

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐν: meaning 'in'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

δὲ

but

X · δέ

common noun within the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

δὲ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἵχνεσιν

tracks

N3E DPN · ἵχνος

dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient

→ whirlwind questions and cosmic foundations

ἵχνος: meaning 'tracks'; it serves as dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient.

ἀβύσσου

deep / abyss

N2 GSF · ἄβυσσος

genitive substantive expressing relation, source, possession, or description

→ whirlwind questions and cosmic foundations

ἄβυσσος: meaning 'deep'; it serves as genitive substantive expressing relation, source, possession, or description.

περιεπάτησας

walked around

VAI AA12S · πατέω + περι

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

πατέω + περι: meaning 'walked around'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

17 ἀνοίγονται δέ σοι φόβῳ πύλαι θανάτου πυλωροὶ δὲ ἄδου ἰδόντες σε ἔπτηξαν

Do the gates of death open to you in fear, and have the gatekeepers of Hades, seeing you, trembled?

death-question δέ ... δὲ

The divine interrogation extends to death and Hades, realms beyond ordinary human access.

ανοίγονται

open

V1 PMI3P · οἶγω + ἀνα

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

οἶγω + ἀνα: meaning 'open'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

δέ

but

X · δέ

connective conjunction linking the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

δέ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

σοι

to you

RP DS · σοί

pronominal form referring to the participant(s) already in view

→ whirlwind questions and cosmic foundations

σοι: meaning 'to you'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form referring to the participant(s) already in view.

φόβω

fear

N2 DSM · φόβος

dative substantive or modifier marking relation, means, location, or interest

→ whirlwind questions and cosmic foundations

φόβος: meaning 'fear'; it serves as dative substantive or modifier marking relation, means, location, or interest.

πύλαι

gate

N1 NPF · πύλη

nominative element functioning as subject or predicate

→ whirlwind questions and cosmic foundations

πύλη: meaning 'gate'; it serves as nominative element functioning as subject or predicate.

θανάτου

death

N2 GSM · θάνατος

genitive of quality / destiny (with νόος: 'son of death')

→ whirlwind questions and cosmic foundations

θάνατος: meaning 'death'; it serves as genitive of quality / destiny (with νόος: 'son of death').

πυλωροί

pyloroi

N2 NPM · πυλωρός

nominative element functioning as subject, predicate, or list item

→ whirlwind questions and cosmic foundations

πυλωρός: meaning 'pyloroi'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or list item.

δέ

but

X · δέ

common noun within the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

δέ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ᾗδου

to Hades

N1M GSM · ᾗδης

nominal element functioning within the clause or phrase

→ whirlwind questions and cosmic foundations

ᾗδης: meaning 'to Hades'; it serves as nominal element functioning within the clause or phrase.

ιδόντες

see

VB · αἰπνπμ ὁράω

participle modifying the clause and supplying circumstance or description

→ verbal action framed by the clause context

αἰπνπμ ὁράω: meaning 'see'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as participle modifying the clause and supplying circumstance or description.

σε

you

RP AS · σοί

accusative element functioning as object or goal

→ whirlwind questions and cosmic foundations

σε: meaning 'you'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as accusative element functioning as object or goal.

ἔπτηξαν

lost heart

VAI AAI3P · πτήσσω

Finite verb expressing their inward panic

→ whirlwind questions and cosmic foundations

πτήσσω: meaning 'lost heart'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as Finite verb expressing their inward panic.

18 νενουθέτησαι δὲ τὸ εὖρος τῆς ὑπ' οὐρανὸν ἀνάγγειλον δὴ μοι πόση τίς ἐστίν

Have you been instructed concerning the breadth under heaven? Tell me, then, how great it is.

world-question δὲ ... δὴ

Job is asked whether he has comprehended the world's full extent.

νενουθέτησαι

have you been instructed

VM XPP2S · νουθετέω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

νουθετέω: meaning 'have you been instructed'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

δὲ

but

X · δέ

common noun within the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

δὲ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

τὸ

the

RA ASN · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τὸ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

εὖρος

εὖρος

N3E ASN · εὖρος

Object / complement

→ whirlwind questions and cosmic foundations

εὖρος: meaning 'εὖρος'; it serves as Object / complement.

τῆς

the

RA GSF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τῆς: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ὑπ'

by

P · ὑπό

preposition introducing a complement or adverbial phrase

→ whirlwind questions and cosmic foundations

ὑπ': meaning 'by'; here it marks the relation signaled by preposition introducing a complement or adverbial phrase.

οὐρανόν

heaven

N2 ASM · οὐρανός

accusative substantive functioning as object or complement

→ whirlwind questions and cosmic foundations

οὐρανός: meaning 'heaven'; it serves as accusative substantive functioning as object or complement.

ἀνάγγειλον

tell / report

VA AAD2S · ἀγγέλλω + ἀνα

main verb (Joab's command to the Cushite)

→ command

ἀγγέλλω + ἀνα: meaning 'tell'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as main verb (Joab's command to the Cushite).

δή

de

X · δή

nominal term functioning within the local clause or phrase

→ whirlwind questions and cosmic foundations

δή: meaning 'de'; it shapes the local clause or phrase relation in this passage.

μοι

to me

RP DS · ἐγώ

pronominal form referring to the participant(s) already in view

→ whirlwind questions and cosmic foundations

μοι: meaning 'to me'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form referring to the participant(s) already in view.

πόση

how great

A1 NSF · πόσος

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ whirlwind questions and cosmic foundations

πόσος: meaning 'how great'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

τίς

who / what

RI NSM · τίς

nom pronominal form referring back or forward within the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

τίς: meaning 'who'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as nom pronominal form referring back or forward within the clause.

ἔστιν

be

V9 PAI3S · εἰμί

participle contributing attendant, descriptive, or supplementary verbal force

→ present verbal form portraying the action as ongoing

εἰμί: meaning 'be'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as participle contributing attendant, descriptive, or supplementary verbal force.

19 ποία δὲ γῆ ἀυλίζεται τὸ φῶς σκότους δὲ ποῖος ὁ τόπος

In what land does the light lodge, and what is the place of darkness?

light-question δὲ

Light and darkness are treated as realities with their own domain, unknown to Job.

ποία

what sort of

A1A DSF · ποῖος

dative substantive or modifier marking relation, means, location, or interest

→ whirlwind questions and cosmic foundations

ποῖος: meaning 'what sort of'; it serves as dative substantive or modifier marking relation, means, location, or interest.

δὲ

but

X · δέ

common noun within the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

δὲ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

γῆ

land

N1 DSF · γῆ

dative substantive marking sphere, means, reference, or location

→ whirlwind questions and cosmic foundations

γῆ: meaning 'land'; it serves as dative substantive marking sphere, means, reference, or location.

αὐλίζεται

lodges

V1 PMI3S · αὐλίζω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

αὐλίζω: meaning 'lodges'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

τὸ

the

RA NSN · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τὸ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

φῶς

light

N3T NSN · φῶς

nominative subject / predicate element in the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

φῶς: meaning 'light'; it serves as nominative subject / predicate element in the clause.

σκότους

of darkness

N3E GSN · σκότος

nominal element functioning within the clause according to its case-form and local role

→ whirlwind questions and cosmic foundations

σκότος: meaning 'of darkness'; it serves as nominal element functioning within the clause according to its case-form and local role.

δὲ

but

X · δέ

common noun within the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

δὲ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ποῖος

what sort of

A1A NSM · ποῖος

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ whirlwind questions and cosmic foundations

ποῖος: meaning 'what sort of'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

ὁ

the

RA NSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

ὁ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

τόπος

place

N2 NSM · τόπος

nominative element functioning as subject or predicate

→ whirlwind questions and cosmic foundations

τόπος: meaning 'place'; it serves as nominative element functioning as subject or predicate.

20 εἰ ἀγάγοις με εἰς ὅρια αὐτῶν εἰ δὲ καὶ ἐπίστασαι τρίβους αὐτῶν

Could you bring me to their boundaries, and do you know their paths?

light-question εἰ ... καὶ

The question presses whether Job can guide God through the paths of light and darkness.

εἰ

if

C · εἰ

conjunction linking clauses, commands, or list items

→ conditional / interrogative marker

εἰ: meaning 'if'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἀγάγοις

you could bring

VB AA02S · ἄγω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

ἄγω: meaning 'you could bring'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

με

me

RP AS · ἐγώ

pronominal form referring to the participant(s) already in view

→ whirlwind questions and cosmic foundations

με: meaning 'me'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form referring to the participant(s) already in view.

εἰς

into

P · εἰς

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

εἰς: meaning 'into'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

ὅρια

border

N2N APN · ὅριον

subject

→ whirlwind questions and cosmic foundations

ὅριον: meaning 'border'; it serves as subject.

αὐτῶν

their

RD GPM · αὐτός

pronoun in genitival dependence

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτῶν: meaning 'their'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun in genitival dependence.

εἰ

if

C · εἰ

conjunction linking clauses, commands, or list items

→ conditional / interrogative marker

εἰ: meaning 'if'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

δὲ

but

X · δέ

common noun within the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

δὲ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καὶ: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἐπίστασαι

you know

V6 PMI2S · ἐπίσταμαι

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

ἐπίσταμαι: meaning 'you know'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

τρίβους

paths

N2 APF · τρίβος

accusative element functioning as object or goal

→ whirlwind questions and cosmic foundations

τρίβος: meaning 'paths'; it serves as accusative element functioning as object or goal.

αὐτῶν

their

RD GPM · αὐτός

pronoun in genitival dependence

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτῶν: meaning 'their'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun in genitival dependence.

21 οἶδα ἄρα ὅτι τότε γεγέννησαι ἀριθμὸς δὲ ἐτῶν σου πολὺς

Surely I know that you were born then, and that the number of your years is great.

irony

ἄρα ... δὲ

The Lord's irony exposes the absurdity of imagining Job old enough to know creation firsthand.

οἶδα

I know

VX XAI1S · οἶδα

main verb introducing Mattathias's judgment

→ whirlwind questions and cosmic foundations

οἶδα: meaning 'I know'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as main verb introducing Mattathias's judgment.

ἄρα

perhaps

X · ἄρα

particle softening the expectation

→ whirlwind questions and cosmic foundations

ἄρα: meaning 'perhaps'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ὅτι

that

C · ὅτι

connective or subordinator structuring the clause

→ coordination

ὅτι: meaning 'that'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

τότε

then

D · τότε

adverbial modifier within the clause

→ adverbial nuance

τότε: meaning 'then'; it shapes time, manner, location, or discourse flow in the clause.

γεγέννησαι

you were born

VM XMI2S · γεννάω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

γεννάω: meaning 'you were born'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ἀριθμός

number

N2 NSM · ἀριθμός

common noun within the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

ἀριθμός: meaning 'number'; it serves as common noun within the clause.

δὲ

but

X · δέ

common noun within the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

δὲ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἐτῶν

years

N3E GPN · ἔτος

nominal element within the genealogical notice

→ whirlwind questions and cosmic foundations

ἔτος: meaning 'years'; it serves as nominal element within the genealogical notice.

σου

you

RP GS · σύ

gen pronominal form referring back or forward within the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

σου: meaning 'you'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as gen pronominal form referring back or forward within the clause.

πολύς

great

A1 NSM · πολύς

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ whirlwind questions and cosmic foundations

πολύς: meaning 'great'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

22 ἦλθες δὲ ἐπὶ θησαυροὺς χιόνος θησαυροὺς δὲ χαλάζης ἑώρακας

And have you come to the storehouses of snow, and have you seen the storehouses of hail,

weather-question δὲ ... δὲ

The speech moves into God's storehouses of weather, hidden reserves of snow and hail.

ἦλθες

you came

VBI AAI2S · ἔρχομαι

verb of relative clause

→ aorist verbal form viewing the action as a whole

ἔρχομαι: meaning 'you came'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verb of relative clause.

δὲ

but

X · δέ

common noun within the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

δὲ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἐπὶ

upon

P · ἐπί

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐπὶ: meaning 'upon'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

θησαυρός

thesauros

N2 APM · θησαυρός

common noun within the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

θησαυρός: meaning 'thesauros'; it serves as common noun within the clause.

χιόνος

of snow

N3N GSF · χιών

common noun within the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

χιών: meaning 'of snow'; it serves as common noun within the clause.

θησαυρός

thesauros

N2 APM · θησαυρός

common noun within the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

θησαυρός: meaning 'thesauros'; it serves as common noun within the clause.

δὲ

but

X · δέ

common noun within the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

δὲ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

χαλάζης

hail

N1S GSF · χαλάζα

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ whirlwind questions and cosmic foundations

χαλάζα: meaning 'hail'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

ἑώρακας

have you seen

VX XAI2S · ὁράω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

ὁράω: meaning 'have you seen'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

23 ἀπόκειται δέ σοι εἰς ὥραν ἐχθρῶν εἰς ἡμέραν πολέμου καὶ μάχης

which are kept in reserve for a time of enemies, for a day of war and battle?

weather-purpose δέ

Snow and hail are not random phenomena but resources preserved for appointed judgment.

ἀπόκειται

ἀπο

V5 PMI3S · κεῖμαι + ἀπο

finite verb governing the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

κεῖμαι + ἀπο: meaning 'ἀπο'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as finite verb governing the clause.

δέ

but

X · δέ

connective conjunction linking the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

δέ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

σοι

to you

RP DS · σύ

pronominal form referring to the participant(s) already in view

→ whirlwind questions and cosmic foundations

σοι: meaning 'to you'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form referring to the participant(s) already in view.

εἰς

into

P · εἰς

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

εἰς: meaning 'into'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

ὥραν

hour

N1A ASF · ὥρα

accusative element functioning within the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

ὥρα: meaning 'hour'; it serves as accusative element functioning within the clause.

ἐχθρῶν

enemy

N2 GPM · ἐχθρός

proper name or indeclinable element within the sequence

→ whirlwind questions and cosmic foundations

ἐχθρός: meaning 'enemy'; it serves as proper name or indeclinable element within the sequence.

εἰς

into

P · εἰς

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

εἰς: meaning 'into'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

ἡμέραν

day

N1A ASF · ἡμέρα

accusative element functioning as object or goal

→ whirlwind questions and cosmic foundations

ἡμέρα: meaning 'day'; it serves as accusative element functioning as object or goal.

πολέμου

war

N2 GSM · πόλεμος

genitive substantive expressing relation, possession, source, or description

→ whirlwind questions and cosmic foundations

πόλεμος: meaning 'war'; it serves as genitive substantive expressing relation, possession, source, or description.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καὶ: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

μάχης

battle

N1 GSF · μάχη

genitive element marking relation, possession, source, or description within the phrase

→ whirlwind questions and cosmic foundations

μάχη: meaning 'battle'; it serves as genitive element marking relation, possession, source, or description within the phrase.

24 πόθεν δὲ ἐκπορεύεται πάχνη ἢ διασκεδάννυται νότος εἰς τὴν ὑπ' οὐρανόν

From where does frost come forth, or where is the south wind scattered over what is under heaven?

weather-question δὲ ἢ

The interrogation keeps circling around forces of weather that remain beyond Job's command.

πόθεν

where from

D · πόθεν

interrogative adverb (source)

→ whirlwind questions and cosmic foundations

πόθεν: meaning 'where from'; it shapes the local clause or phrase relation in this passage.

δὲ

but

X · δέ

common noun within the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

δὲ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἐκπορεύεται

+ εκ

V1 PMI3S · πορεύομαι + ἐκ

main verbal form advancing command, argument, or narrative action

→ whirlwind questions and cosmic foundations

πορεύομαι + ἐκ: meaning '+ εκ'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as main verbal form advancing command, argument, or narrative action.

πάχνη

frost

N1 NSF · πάχνη

nominative term functioning as subject or predicate within the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

πάχνη: meaning 'frost'; it serves as nominative term functioning as subject or predicate within the clause.

ἢ or C · ἢ connective or subordinator structuring the clause → coordination ἢ: meaning 'or'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.	διασκεδάννυται is scattered V5 PPI3S · σκεδάζω + δια verbal form carrying the action, process, or state of the clause → whirlwind questions and cosmic foundations σκεδάζω + δια: meaning 'is scattered'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.	νότος south wind N2 NSM · νότος nominative element functioning as subject, predicate, or apposition → whirlwind questions and cosmic foundations νότος: meaning 'south wind'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.	εἰς into P · εἰς preposition governing the following phrase → relation marked by the governing preposition εἰς: meaning 'into'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.
τὴν the RA ASF · ὁ article marking the following noun phrase → participial force supplying attendant circumstance or description τὴν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.	ὑπ' by P · ὑπό preposition introducing a complement or adverbial phrase → whirlwind questions and cosmic foundations ὑπ': meaning 'by'; here it marks the relation signaled by preposition introducing a complement or adverbial phrase.	οὐρανόν heaven N2 ASM · οὐρανός accusative substantive functioning as object or complement → whirlwind questions and cosmic foundations οὐρανός: meaning 'heaven'; it serves as accusative substantive functioning as object or complement.	

25 τίς δὲ ἡτοίμασεν ὑετῶ λάβρῳ ῥύσιν ὁδὸν δὲ κυδοιμῶν

Who prepared a course for violent rain, and a way for thunderclaps,

rain-question δὲ ... δὲ

Rain and thunder are given appointed channels and pathways by God alone.

τίς

who / what

RI NSM · τίς

nom pronominal form referring back or forward within the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

τίς: meaning 'who'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as nom pronominal form referring back or forward within the clause.

δὲ

but

X · δέ

common noun within the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

δὲ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἡτοιμάσεν

prepare

VAI AA13S · ἡτοιμάζω

main verbal form advancing the narrative or description

→ aorist aspect: presents the action as a whole

ἡτοιμάζω: meaning 'prepare'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as main verbal form advancing the narrative or description.

ὕετῶ

rain

N2 DSM · ὕετός

dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient

→ whirlwind questions and cosmic foundations

ὕετός: meaning 'rain'; it serves as dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient.

λάβρω

violent

A1B DSM · λάβρος

dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient

→ whirlwind questions and cosmic foundations

λάβρος: meaning 'violent'; it serves as dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient.

ρύσιν

course

N3I ASF · ρύσις

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ whirlwind questions and cosmic foundations

ρύσις: meaning 'course'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

ὁδὸν

way

N2 ASF · ὁδός

article marking the following noun or phrase

→ whirlwind questions and cosmic foundations

ὁδὸν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

δὲ

but

X · δέ

common noun within the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

δὲ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

κυδοιμῶν

thunderclaps

V2 · παπνσμ κυδοιμέω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

παπνσμ κυδοιμέω: meaning 'thunderclaps'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

26 τοῦ ὑετίσαι ἐπὶ γῆν οὗ οὐκ ἀνὴρ ἔρημον οὗ οὐχ ὑπάρχει ἄνθρωπος ἐν αὐτῇ

to rain upon a land where no man is, a desert where no human being dwells,

rain-purpose τοῦ

God's providence waters places untouched by human society or usefulness.

τοῦ

the

RA GSN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τοῦ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ὑετίσαι

to rain

VA AAN · ὑετίζω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

ὑετίζω: meaning 'to rain'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ἐπὶ

upon

P · ἐπί

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐπὶ: meaning 'upon'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

γῆν

land

N1 ASF · γῆ

common noun within the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

γῆ: meaning 'land'; it serves as common noun within the clause.

οὗ

where

RR GSM · ὅς

pronoun in genitival dependence

→ whirlwind questions and cosmic foundations

οὗ: meaning 'where'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun in genitival dependence.

οὐκ

not

D · οὐ

adverbial modifier of the clause

→ adverbial nuance

οὐκ: meaning 'not'; it negates or qualifies the assertion of the clause.

άνήρ

a man

N3 NSM · άνήρ

predicate nominative in the subordinate clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

άνήρ: meaning 'a man'; it serves as predicate nominative in the subordinate clause.

έρημον

desolate

N2 ASF · έρημος

accusative element functioning as object or goal

→ whirlwind questions and cosmic foundations

έρημος: meaning 'desolate'; it serves as accusative element functioning as object or goal.

οὗ

where

RR GSM · ὅς

pronoun in genitival dependence

→ whirlwind questions and cosmic foundations

οὗ: meaning 'where'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun in genitival dependence.

οὐχ

not

D · οὐ

adverb or adverbial expression modifying the clause or predicate

→ simple negation

οὐχ: meaning 'not'; it negates or qualifies the assertion of the clause.

ύπάρχει

there is

V1 PAI3S · άρχω + ύπο

finite verb advancing the action or assertion of the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

άρχω + ύπο: meaning 'there is'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as finite verb advancing the action or assertion of the clause.

άνθρωπος

man / human being

N2 NSM · άνθρωπος

common noun within the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

άνθρωπος: meaning 'man'; it serves as common noun within the clause.

έν

in

P · έν

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

έν: meaning 'in'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

αὐτῇ

it

RD DSF · αὐτός

demonstrative element specifying the noun or phrase

→ whirlwind questions and cosmic foundations

αὐτῇ: meaning 'it'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as demonstrative element specifying the noun or phrase.

27 τοῦ χορτάσαι ἄβατον καὶ ἀοίκητον καὶ τοῦ ἐκβλαστῆσαι ἔξοδον χλόης

to satisfy trackless and uninhabited ground and to make the shoot of grass spring up?

rain-purpose καὶ τοῦ

The wilderness too lies under God's care and receives life-giving rain.

τοῦ

the

RA GSN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τοῦ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

χορτάσαι

to satisfy

VA AAN · χορτάζω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

χορτάζω: meaning 'to satisfy'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ἄβατον

inaccessible

A1B ASM · ἄβατος

accusative term functioning as object, extent, or goal

→ whirlwind questions and cosmic foundations

ἄβατος: meaning 'inaccessible'; it serves as accusative term functioning as object, extent, or goal.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἀοίκητον

uninhabited

A1B ASM · ἀοίκητος

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ whirlwind questions and cosmic foundations

ἀοίκητος: meaning 'uninhabited'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

τοῦ

the

RA GSN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τοῦ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ἐκβλαστῆσαι

to make spring up

VA AAN · βλαστάνω + ἐκ

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

βλαστάνω + ἐκ: meaning 'to make spring up'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ἔξοδον

going out

N2 ASF · ἔξοδος

accusative substantive functioning as object or complement

→ whirlwind questions and cosmic foundations

ἔξοδος: meaning 'going out'; it serves as accusative substantive functioning as object or complement.

χλόης

grass

N1 GSF · χλόη

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ whirlwind questions and cosmic foundations

χλόη: meaning 'grass'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

28 τίς ἐστὶν ὑετοῦ πατὴρ τίς δέ ἐστιν ὁ τετοκῶς βώλους δρόσου

Who is the father of the rain, and who is the one who has begotten the clods of dew?

dew-question τίς ... τίς δέ

Rain and dew are treated genealogically: Job cannot father or generate them.

τίς

who / what

RI NSM · τίς

nom pronominal form referring back or forward within the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

τίς: meaning 'who'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as nom pronominal form referring back or forward within the clause.

ἐστὶν

be

V9 PAI3S · εἰμί

participle contributing attendant, descriptive, or supplementary verbal force

→ present verbal form portraying the action as ongoing

εἰμί: meaning 'be'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as participle contributing attendant, descriptive, or supplementary verbal force.

ὑετοῦ

rain

N2 GSM · ὑετός

nominal element functioning within the clause according to its case-form and local role

→ whirlwind questions and cosmic foundations

ὑετός: meaning 'rain'; it serves as nominal element functioning within the clause according to its case-form and local role.

πατήρ

father

N3 NSM · πατήρ

nominative term functioning as subject, predicate, or listed item

→ whirlwind questions and cosmic foundations

πατήρ: meaning 'father'; it serves as nominative term functioning as subject, predicate, or listed item.

τίς

who / what

RI NSM · τίς

nom pronominal form referring back or forward within the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

τίς: meaning 'who'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as nom pronominal form referring back or forward within the clause.

δέ

but

X · δέ

connective conjunction linking the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

δέ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἐστιν

be

V9 PAI3S · εἰμί

participle contributing attendant, descriptive, or supplementary verbal force

→ present verbal form portraying the action as ongoing

εἰμί: meaning 'be'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as participle contributing attendant, descriptive, or supplementary verbal force.

ὁ

the

RA NSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

ὁ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

τετοκώς

having begotten

VX · χαπνισμ· τίκτω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

χαπνισμ· τίκτω: meaning 'having begotten'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

βώλους

clods

N2 APF · βῶλος

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ whirlwind questions and cosmic foundations

βῶλος: meaning 'clods'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

δρόσου

dew

N2 GSF · δρόσος

genitive element qualifying a related head term

→ whirlwind questions and cosmic foundations

δρόσος: meaning 'dew'; it serves as genitive element qualifying a related head term.

29 ἐκ γαστρὸς δὲ τίνος ἐκπορεύεται ὁ κρύσταλλος πάχνην δὲ ἐν οὐρανῷ τίς τέτοκεν

And from whose womb does the ice come forth, and who has begotten the frost in heaven?

ice-question δὲ ... δὲ

The same birth imagery is extended to ice and frost.

ἐκ

from

P · ἐκ

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐκ: meaning 'from'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

γαστήρ

belly

N3 GSF · γαστήρ

genitive element qualifying a related head term

→ whirlwind questions and cosmic foundations

γαστήρ: meaning 'belly'; it serves as genitive element qualifying a related head term.

δὲ

but

X · δέ

common noun within the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

δὲ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

τίς

what

RI GSN · τίς

nom pronominal form referring back or forward within the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

τίς: meaning 'what'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as nom pronominal form referring back or forward within the clause.

ἐκπορεύεται

+ ΕΚ

V1 PMI3S · πορεύομαι + ἐκ

main verbal form advancing command, argument, or narrative action

→ whirlwind questions and cosmic foundations

πορεύομαι + ἐκ: meaning '+ ἐκ'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as main verbal form advancing command, argument, or narrative action.

ὁ

the

RA NSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

ὁ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

κρύσταλλος

ice

N2 NSM · κρύσταλλος

nominative term functioning as subject or predicate within the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

κρύσταλλος: meaning 'ice'; it serves as nominative term functioning as subject or predicate within the clause.

πάχνη

frost

N1 ASF · πάχνη

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ whirlwind questions and cosmic foundations

πάχνη: meaning 'frost'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

δὲ

but

X · δέ

common noun within the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

δὲ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἐν

in

P · ἐν

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐν: meaning 'in'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

οὐρανῷ

heaven

N2 DSM · οὐρανός

dative complement

→ whirlwind questions and cosmic foundations

οὐρανός: meaning 'heaven'; it serves as dative complement.

τίς

who / what

RI NSM · τίς

nom pronominal form referring back or forward within the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

τίς: meaning 'who'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as nom pronominal form referring back or forward within the clause.

τέτοκεν

has begotten

VX XAI3S · τίκτω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

τίκτω: meaning 'has begotten'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

30 ἡ καταβαίνει ὥσπερ ὕδωρ ῥέον πρόσωπον δὲ ἀβύσσου τίς ἔπηξεν

It descends like flowing water, and who has frozen the face of the deep?

ice-question δὲ

The Lord asks who can harden the surface of the abyss into ice.

ἥ

which

RR NSF · ὅς

Pronominal reference

→ whirlwind questions and cosmic foundations

ἥ: meaning 'which'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as Pronominal reference.

καταβαίνει

goes down

V1 PAI3S · βαίνω + κατα

main verbal form carrying the clause's assertion, question, or reflection

→ whirlwind questions and cosmic foundations

βαίνω + κατα: meaning 'goes down'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as main verbal form carrying the clause's assertion, question, or reflection.

ὥσπερ

just as

D · ὥσπερ

adverbial modifier shaping the clause or phrase

→ whirlwind questions and cosmic foundations

ὥσπερ: meaning 'just as'; it shapes the local clause or phrase relation in this passage.

ὕδωρ

water

N3 NSN · ὕδωρ

nominative substantive functioning as subject, predicate, or list item

→ whirlwind questions and cosmic foundations

ὕδωρ: meaning 'water'; it serves as nominative substantive functioning as subject, predicate, or list item.

ῥέον

flowing

V2 · παπνσν ῥέω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

παπνσν ῥέω: meaning 'flowing'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

πρόσωπον

face / presence

N2N ASN · πρόσωπον

accusative substantive functioning as object or complement

→ whirlwind questions and cosmic foundations

πρόσωπον: meaning 'face'; it serves as accusative substantive functioning as object or complement.

δὲ

but

X · δέ

common noun within the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

δὲ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἄβυσσος

deep / abyss

N2 GSF · ἄβυσσος

genitive substantive expressing relation, source, possession, or description

→ whirlwind questions and cosmic foundations

ἄβυσσος: meaning 'deep'; it serves as genitive substantive expressing relation, source, possession, or description.

τίς

who / what

RI NSM · τίς

nom pronominal form referring back or forward within the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

τίς: meaning 'who'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as nom pronominal form referring back or forward within the clause.

ἔπηξεν

pitch

VAI AAI3S · πήγνυμι

finite verb advancing the main action or assertion of the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

πήγνυμι: meaning 'pitch'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as finite verb advancing the main action or assertion of the clause.

31 συνῆκας δὲ δεσμὸν Πλειάδος καὶ φραγμὸν Ὠρίωνος ἥνοιξας

Do you understand the bond of the Pleiad, and have you opened the barrier of Orion?

constellation-question δὲ ... καὶ

The questions ascend to the constellations and their invisible bonds.

συνῆκας

have you understood

VAI AAI2S · ἵημι + συν

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

ἵημι + συν: meaning 'have you understood'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

δὲ

but

X · δέ

common noun within the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

δέ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

δεσμὸν

bag

N2 ASM · δεσμός

accusative element functioning as object or extent within the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

δεσμός: meaning 'bag'; it serves as accusative element functioning as object or extent within the clause.

Πλειάδος

Pleiad

N3D GSM · Πλειάς

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ whirlwind questions and cosmic foundations

Πλειάδος: transliterated proper name rendered in Greek letters; here it functions as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

καὶ
and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καὶ: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

φραγμὸν
wall / fence

N2 ASM · φραγμός

accusative element functioning as object or goal

→ whirlwind questions and cosmic foundations

φραγμός: meaning 'wall'; it serves as accusative element functioning as object or goal.

Ὠρίωνος
Orion

N GSM · Ὠρίων

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ whirlwind questions and cosmic foundations

Ὠρίωνος: meaning 'Orion'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἄνοιξας
open

VAI AAI2S · οἶγω + ἀνα

finite verb advancing the main action or assertion of the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

οἶγω + ἀνα: meaning 'open'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as finite verb advancing the main action or assertion of the clause.

32 ἢ διανοίξεις μαζουρωθ ἐν καιρῷ αὐτοῦ καὶ Ἑσπερον ἐπὶ κόμης αὐτοῦ ἄξεις αὐτά

Will you open Mazzaroth in its season, and lead the Evening Star with its train?

constellation-question ἢ ... καὶ

Seasonal stars and celestial processions are beyond human command.

ἢ
surely

D · ἢ

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ whirlwind questions and cosmic foundations

ἢ: meaning 'surely'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

διανοίξεις
will you open

VF FAI2S · οἶγω + δια + ἀνα

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

οἶγω + δια + ἀνα: meaning 'will you open'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

μαζουρωθ
Mazzaroth

N ASM · μαζουρωθ

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ whirlwind questions and cosmic foundations

μαζουρωθ: meaning 'Mazzaroth'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἐν
in

P · ἐν

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐν: meaning 'in'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

καιρῷ

time

N2 DSM · καιρός

common noun within the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

καιρός: meaning 'time'; it serves as common noun within the clause.

αὐτοῦ

his

RD GSM · αὐτός

pronoun in genitival dependence

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτοῦ: meaning 'his'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun in genitival dependence.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καὶ: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

Ἑσπερον

Evening Star

N ASM · Ἑσπερος

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ whirlwind questions and cosmic foundations

Ἑσπερον: meaning 'Evening Star'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἐπὶ

upon

P · ἐπί

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐπὶ: meaning 'upon'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

κόμης

hair

N1 GSF · κόμη

object of ἐκ (source)

→ whirlwind questions and cosmic foundations

κόμη: meaning 'hair'; it serves as object of ἐκ (source).

αὐτοῦ

his

RD GSM · αὐτός

pronoun in genitival dependence

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτοῦ: meaning 'his'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun in genitival dependence.

ἄξεις

bring / lead

VF FAI2S · ἄγω

main verbal form advancing the narrative or description

→ whirlwind questions and cosmic foundations

ἄγω: meaning 'bring'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as main verbal form advancing the narrative or description.

αὐτά

them

RD APN · αὐτός

pronominal modifier / argument

→ whirlwind questions and cosmic foundations

αὐτά: meaning 'them'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal modifier / argument.

33 ἐπίστασαι δὲ τροπὰς οὐρανοῦ ἢ τὰ ὑπ' οὐρανὸν ὁμοθυμαδὸν γινόμενα

Do you know the turnings of heaven, or the things under heaven that come to be together?

heaven-question δὲ ἢ

Job is asked whether he knows the ordinances and coordinated workings of heaven.

ἐπίστασαι

do you know

V6 PMI2S · ἐπίσταμαι

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

ἐπίσταμαι: meaning 'do you know'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

δὲ

but

X · δέ

common noun within the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

δὲ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

τροπὰς

turnings

N1 APF · τροπή

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ whirlwind questions and cosmic foundations

τροπή: meaning 'turnings'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

οὐρανοῦ

heaven

N2 GSM · οὐρανός

common noun within the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

οὐρανός: meaning 'heaven'; it serves as common noun within the clause.

ἢ

or

C · ἢ

connective or subordinator structuring the clause

→ coordination

ἢ: meaning 'or'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

τὰ

the

RA APN · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τὰ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ὑπ'

by

P · ὑπό

preposition introducing a complement or adverbial phrase

→ whirlwind questions and cosmic foundations

ὑπ': meaning 'by'; here it marks the relation signaled by preposition introducing a complement or adverbial phrase.

οὐρανὸν

heaven

N2 ASM · οὐρανός

accusative substantive functioning as object or complement

→ whirlwind questions and cosmic foundations

οὐρανός: meaning 'heaven'; it serves as accusative substantive functioning as object or complement.

ὁμοθυμαδὸν

with one accord

D · ὁμοθυμαδὸν

particle or discourse marker shaping the flow of the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

ὁμοθυμαδὸν: meaning 'with one accord'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

γινόμενα

things happening

V1 · πμπαπν γίγνομαι

participle modifying the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

πμπαπν γίγνομαι: meaning 'things happening'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as participle modifying the clause.

34 καλέσεις δὲ νέφος φωνῇ καὶ τρόμῳ ὕδατος λάβρῳ ὑπακούσεται σου

Will you call a cloud with your voice, and will a torrent of trembling water obey you?

cloud-question δὲ καὶ

The Lord asks whether Job can summon cloud and storm-water by speech.

καλέσεις

you call

VF FAI2S · καλέω

finite verbal form carrying the clause action or assertion

→ future indicative

καλέω: meaning 'you call'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as finite verbal form carrying the clause action or assertion.

δὲ

but

X · δέ

common noun within the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

δὲ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

νέφος

cloud

N3E ASN · νέφος

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ whirlwind questions and cosmic foundations

νέφος: meaning 'cloud'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

φωνῇ

voice

N1 DSF · φωνή

dative complement within the clause or phrase

→ whirlwind questions and cosmic foundations

φωνή: meaning 'voice'; it serves as dative complement within the clause or phrase.

καὶ
and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

τρόμῳ
trembling

N2 DSM · τρόμος

subject of ἔλαβεν

→ whirlwind questions and cosmic foundations

τρόμος: meaning 'trembling'; it serves as subject of ἔλαβεν.

ὕδατος
water

N3T GSN · ὕδωρ

nominal term functioning as a genitive dependent

→ whirlwind questions and cosmic foundations

ὕδωρ: meaning 'water'; it serves as nominal term functioning as a genitive dependent.

λάβρω
torrent-like

A1B DSM · λάβρος

dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient

→ whirlwind questions and cosmic foundations

λάβρος: meaning 'torrent-like'; it serves as dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient.

ὑπακούσεταιί
will obey

VF FMI3S · ἀκούω + ὑπο

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

ἀκούω + ὑπο: meaning 'will obey'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

σου
you

RP GS · σύ

gen pronominal form referring back or forward within the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

σου: meaning 'you'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as gen pronominal form referring back or forward within the clause.

35 ἀποστελεῖς δὲ κεραυνούς καὶ πορεύσονται ἐροῦσιν δέ σοι τί ἐστίν

Will you send out lightnings, and will they go and say to you, “What is it?”

lightning-question δὲ καὶ

Lightning is personified as an obedient servant, but not to Job.

ἀποστελεῖς

+ apo

VF2 FAI2S · στέλλω + ἀπο

finite verb advancing the main action or assertion of the clause

→ aorist aspect: presents the action as a whole

στέλλω + ἀπο: meaning '+ apo'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as finite verb advancing the main action or assertion of the clause.

δὲ

but

X · δέ

common noun within the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

δὲ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

κεραυνούς

thunderbolt

N2 APM · κεραυνός

object or complement within the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

κεραυνός: meaning 'thunderbolt'; it serves as object or complement within the clause.

καὶ

and

C · καί

coordinating conjunction linking the next item or clause

→ coordination

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

πορεύονται

poreyomai

VF FMI3P · πορεύομαι

finite or verbal form carrying the clause action or dependent verbal sense

→ constative aorist

πορεύομαι: meaning 'poreyomai'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as finite or verbal form carrying the clause action or dependent verbal sense.

ἔροῦσιν

said

VF2 FAI3P · εἶπον

finite verb advancing the action or assertion of the clause

→ aorist aspect: presents the action as a whole

εἶπον: meaning 'said'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as finite verb advancing the action or assertion of the clause.

δέ

but

X · δέ

connective conjunction linking the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

δέ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

σοι

to you

RP DS · σύ

pronominal form referring to the participant(s) already in view

→ whirlwind questions and cosmic foundations

σοι: meaning 'to you'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form referring to the participant(s) already in view.

τί

what

RI NSN · τίς

nominative or accusative interrogative element within the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

τί: meaning 'what'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as nominative or accusative interrogative element within the clause.

ἐστίν

be

V9 PAI3S · εἰμί

participle contributing attendant, descriptive, or supplementary verbal force

→ present verbal form portraying the action as ongoing

εἰμί: meaning 'be'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as participle contributing attendant, descriptive, or supplementary verbal force.

36 τίς δὲ ἔδωκεν γυναιξὶν ὑφάσματος σοφίαν ἢ ποικιλικὴν ἐπιστήμην

And who gave women wisdom in weaving, or embroidered knowledge?

wisdom-question δὲ ... ἢ

The Lord points to human arts themselves as gifts of bestowed wisdom, not self-originating skill.

τίς

who / what

RI NSM · τίς

nom pronominal form referring back or forward within the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

τίς: meaning 'who'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as nom pronominal form referring back or forward within the clause.

δὲ

but

X · δέ

common noun within the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

δὲ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἔδωκεν

give

VAI AAI3S · δίδωμι

finite verb advancing the main action or assertion of the clause

→ aorist aspect: presents the action as a whole

δίδωμι: meaning 'give'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as finite verb advancing the main action or assertion of the clause.

γυναιξὶν

woman

N3K DPF · γυνή

dative complement marking indirect object, reference, location, or means

→ whirlwind questions and cosmic foundations

γυνή: meaning 'woman'; it serves as dative complement marking indirect object, reference, location, or means.

ὑφάσματος

weaving

N3M GSN · ὑφασμα

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ whirlwind questions and cosmic foundations

ὑφασμα: meaning 'weaving'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

σοφίαν

wisdom

N1A ASF · σοφία

accusative term functioning as object, measure, or goal

→ whirlwind questions and cosmic foundations

σοφία: meaning 'wisdom'; it serves as accusative term functioning as object, measure, or goal.

ἢ

or

C · ἢ

connective or subordinator structuring the clause

→ coordination

ἢ: meaning 'or'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ποικιλικήν

embroidered

A1 ASF · ποικιλικός

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ whirlwind questions and cosmic foundations

ποικιλικός: meaning 'embroidered'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

ἐπιστήμην

knowledge

N1 ASF · ἐπιστήμη

accusative term functioning as object, measure, or goal

→ whirlwind questions and cosmic foundations

ἐπιστήμη: meaning 'knowledge'; it serves as accusative term functioning as object, measure, or goal.

37 τίς δὲ ὁ ἀριθμῶν νέφη σοφία οὐρανὸν δὲ εἰς γῆν ἔκλινεν

And who is the one who numbers the clouds with wisdom, and who bent heaven down to the earth,

cloud-question δὲ ... δὲ

Cloud counting and the bending of heaven remain divine prerogatives.

τίς

who / what

RI NSM · τίς

nom pronominal form referring back or forward within the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

τίς: meaning 'who'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as nom pronominal form referring back or forward within the clause.

δὲ

but

X · δέ

common noun within the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

δὲ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ὁ

the

RA NSM · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

ὁ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ἀριθμῶν

count

V2 · παπνσμ ἀριθμέω

participial verbal form modifying a participant or adding circumstance to the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

παπνσμ ἀριθμέω: meaning 'count'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as participial verbal form modifying a participant or adding circumstance to the clause.

νέφη

clouds

N3E APN · νέφος

accusative element functioning as object, goal, or extent within the proverb

→ whirlwind questions and cosmic foundations

νέφος: meaning 'clouds'; it serves as accusative element functioning as object, goal, or extent within the proverb.

σοφία

wisdom

N1A DSF · σοφία

dative complement

→ whirlwind questions and cosmic foundations

σοφία: meaning 'wisdom'; it serves as dative complement.

οὐρανόν

heaven

N2 ASM · οὐρανός

accusative substantive functioning as object or complement

→ whirlwind questions and cosmic foundations

οὐρανός: meaning 'heaven'; it serves as accusative substantive functioning as object or complement.

δὲ

but

X · δέ

common noun within the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

δὲ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

εἰς

into

P · εἰς

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

εἰς: meaning 'into'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

γῆν

land

N1 ASF · γῆ

common noun within the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

γῆ: meaning 'land'; it serves as common noun within the clause.

ἔκλινεν

klino

V1I IAI3S · κλίνω

verbal predicate carrying the clause's action or state

→ whirlwind questions and cosmic foundations

κλίνω: meaning 'klino'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal predicate carrying the clause's action or state.

38 κέχυται δὲ ὥσπερ γῆ κονία κεκόλληκα δὲ αὐτὸν ὥσπερ λίθω κύβον

when it is poured out like dusty earth and I have glued it together like a stone cube?

earth-forming-question δὲ ... δὲ

The earth's hardened, compacted form is described as something only God can stabilize.

κέχυται

has been poured out

VM XMI3S · χέω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

χέω: meaning 'has been poured out'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

δὲ

but

X · δέ

common noun within the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

δὲ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ὥσπερ

just as

D · ὥσπερ

adverbial modifier shaping the clause or phrase

→ whirlwind questions and cosmic foundations

ὥσπερ: meaning 'just as'; it shapes the local clause or phrase relation in this passage.

γῆ

land

N1 NSF · γῆ

nominative substantive functioning as subject, predicate, or list item

→ whirlwind questions and cosmic foundations

γῆ: meaning 'land'; it serves as nominative substantive functioning as subject, predicate, or list item.

κονία

dust

N1A NSF · κονία

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ whirlwind questions and cosmic foundations

κονία: meaning 'dust'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

κεκόλληκα

I glued together

VX XAI1S · κολλάω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

κολλάω: meaning 'I glued together'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

δὲ

but

X · δέ

common noun within the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

δὲ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

αὐτὸν

him

RD ASM · αὐτός

pronoun functioning as object or complement

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτὸν: meaning 'him'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun functioning as object or complement.

ὥσπερ

just as

D · ὥσπερ

adverbial modifier shaping the clause or phrase

→ whirlwind questions and cosmic foundations

ὥσπερ: meaning 'just as'; it shapes the local clause or phrase relation in this passage.

λίθῳ

with stone

N2 DSM · λίθος

dative of material or means

→ whirlwind questions and cosmic foundations

λίθος: meaning 'with stone'; it serves as dative of material or means.

κύβῳ

cube

N2 ASM · κύβος

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ whirlwind questions and cosmic foundations

κύβος: meaning 'cube'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

39 θηρεύσεις δὲ λέουσιν βοράν ψυχὰς δὲ δρακόντων ἐμπλήσεις

Will you hunt prey for lions, and fill the lives of serpents,

animal-question δὲ ... δὲ

The speech turns from cosmic structures to the feeding of wild creatures.

θηρεύσεις

will you hunt

VF FAI2S · θηρεύω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

θηρεύω: meaning 'will you hunt'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

δὲ

but

X · δέ

common noun within the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

δέ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

λέουσιν

lions

N3N DPM · λέων

dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient

→ whirlwind questions and cosmic foundations

λέων: meaning 'lions'; it serves as dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient.

βοράν

prey

N1A ASF · βορά

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ whirlwind questions and cosmic foundations

βορά: meaning 'prey'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

ψυχᾶς

person

N1 APF · ψυχή

accusative object or complement

→ whirlwind questions and cosmic foundations

ψυχή: meaning 'person'; it serves as accusative object or complement.

δὲ

but

X · δέ

common noun within the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

δὲ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

δρακόντων

of serpents / dragons

N3 GPM · δράκων

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ whirlwind questions and cosmic foundations

δράκων: meaning 'of serpents'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

ἐμπλήσεις

will you fill

VF FAI2S · πίμπλημι + ἐν

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

πίμπλημι + ἐν: meaning 'will you fill'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

40 δεδοίκασιν γὰρ ἐν κοίταις αὐτῶν κάθηνται δὲ ἐν ὕλαις ἐνεδρεύοντες

for they are afraid in their lairs, and they sit in the woods lying in wait?

animal-question γὰρ ... δὲ

The Lord describes the hidden life of predators to ask whether Job provides for them.

δεδοίκασιν

they are afraid

VX XAI3P · δέιδω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

δέιδω: meaning 'they are afraid'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

γὰρ

for

X · γάρ

common noun within the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

γὰρ: meaning 'for'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἐν

in

P · ἐν

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐν: meaning 'in'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

κοίταις

beds

N1 DPF · κοίτη

dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient

→ whirlwind questions and cosmic foundations

κοίτη: meaning 'beds'; it serves as dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient.

αὐτῶν

their

RD GPM · αὐτός

pronoun in genitival dependence

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτῶν: meaning 'their'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun in genitival dependence.

κάθηνται

they sit

V5 PM13P · ἤμαι + κατα

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

ἤμαι + κατα: meaning 'they sit'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

δὲ

but

X · δέ

common noun within the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

δὲ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἐν

in

P · ἐν

preposition governing the following phrase

→ relation marked by the governing preposition

ἐν: meaning 'in'; here it marks the relation signaled by preposition governing the following phrase.

ὕλαις

woods

N1 DPF · ὕλη

dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient

→ whirlwind questions and cosmic foundations

ὕλη: meaning 'woods'; it serves as dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient.

ἐνεδρεύοντες

παπνπι ἐνεδρεύω

V1 · παπνπι ἐνεδρεύω

participial verbal form characterizing the subject or supplying attendant circumstance

→ whirlwind questions and cosmic foundations

παπνπι ἐνεδρεύω: meaning 'παπνπι ἐνεδρεύω'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as participial verbal form characterizing the subject or supplying attendant circumstance.

41 τίς δὲ ἡτοίμασεν κόρακι βοράν νεοσσοὶ γὰρ αὐτοῦ πρὸς κύριον κεκράγασιν πλανώμενοι τὰ σῖτα ζητοῦντες

And who prepared food for the raven? For its young cry out to the Lord, wandering as they seek grain.

animal-question δὲ ... γὰρ

The chapter ends with divine provision for the raven's hungry young, an image of providence reaching beyond human care.

τίς

who / what

RI NSM · τίς

nom pronominal form referring back or forward within the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

τίς: meaning 'who'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as nom pronominal form referring back or forward within the clause.

δὲ

but

X · δέ

common noun within the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

δὲ: meaning 'but'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἡτοίμασεν

prepare

VAI AAI3S · ἐτοιμάζω

main verbal form advancing the narrative or description

→ aorist aspect: presents the action as a whole

ἐτοιμάζω: meaning 'prepare'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as main verbal form advancing the narrative or description.

κόρακι

raven

N3K DSM · κόραξ

dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient

→ whirlwind questions and cosmic foundations

κόραξ: meaning 'raven'; it serves as dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient.

βοράν

food

N1A ASF · βορά

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ whirlwind questions and cosmic foundations

βορά: meaning 'food'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

νεοσσοὶ

young ones

N2 NPM · νεοσσός

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition within the saying

→ whirlwind questions and cosmic foundations

νεοσσός: meaning 'young ones'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition within the saying.

γὰρ

for

X · γάρ

common noun within the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

γὰρ: meaning 'for'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

αὐτοῦ

his

RD GSM · αὐτός

pronoun in genitival dependence

→ participial force supplying attendant circumstance or description

αὐτοῦ: meaning 'his'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronoun in genitival dependence.

πρὸς

to

P · πρὸς

preposition governing a following complement phrase

→ relation marked by the governing preposition

πρὸς: meaning 'to'; here it marks the relation signaled by preposition governing a following complement phrase.

κύριον

LORD

N2 ASM · κύριος

head noun within the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

κύριος: meaning 'LORD'; it serves as head noun within the clause.

κεκράγασιν

cry out

VX XAI3P · κράζω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

κράζω: meaning 'cry out'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

πλανώμενοι

planao

V3 · πμπνπμ πλανάω

verbal element advancing the action or state of the clause

→ whirlwind questions and cosmic foundations

πμπνπμ πλανάω: meaning 'planao'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal element advancing the action or state of the clause.

τὰ

the

RA APN · ὁ

article marking the following noun or phrase

→ participial force supplying attendant circumstance or description

τὰ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

σῖτα

bread

N2 APN · σῖτος

accusative nominal element functioning as object or complement

→ whirlwind questions and cosmic foundations

σῖτος: meaning 'bread'; it serves as accusative nominal element functioning as object or complement.

ζητοῦντες

seeking

V2 · παπνπμ ζητέω

participial verbal form modifying the clause circumstantially or attributively

→ whirlwind questions and cosmic foundations

παπνπμ ζητέω: meaning 'seeking'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as participial verbal form modifying the clause circumstantially or attributively.

On the labels. Parsing gives Tense·Voice·Mood·Person·Number (+ Case·Number·Gender for participles) and lemma. The *syntactic-function* and **semantic-force** tiers follow standard intermediate-grammar categories (e.g. Wallace, *Greek Grammar Beyond the Basics*); both involve interpretive judgment, and the majority reading has been chosen where opinions differ. Lexical notes condense commonly cited data (etymology, sense range, synonym contrasts, NT frequency, OT/LXX echoes) and are no substitute for a lexicon.

On the discourse tier. Discourse structure operates above the word, so it is shown at the clause/verse level (the connective, the relation it signals, and the role of the clause) and summarized in the chapter outline. Relation labels, any proposed chiasm,

and the paragraph divisions reflect a common reading of the argument; other discourse analyses segment and label some relations differently.